|  |  |
| --- | --- |
| BỘ VĂN HÓA, THỂ THAO VÀ DU LỊCH | CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  |
| Số: /TTr-BVHTTDL | Hà Nội, ngày tháng năm 2017 |
|  |  |

### **TỜ TRÌNH**

**Về dự thảo Nghị định quy định về lập và hoạt động**

**của cơ sở văn hoá nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Kính gửi: Chính phủ

Triển khai Kế hoạch hành động của ngành văn hóa, thể thao và du lịch, thực hiện Nghị quyết số 102/NQ-CP ngày 31/12/2014 của Chính phủ ban hành Chương trình hành động thực hiện Nghị quyết số 33-NQ/TW ngày 09 tháng 6 năm 2014 về xây dựng và phát triển văn hóa, con người Việt Nam đáp ứng yêu cầu phát triển bền vững đất nước, thực hiện ý kiến chỉ đạo của Thủ tưởng Chính phủ tại Công văn số 9562/VPCP-KGVX ngày 05 tháng 11 năm 2016 của Văn phòng Chính phủ, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch được giao là cơ quan chủ trì, phối hợp với các cơ quan liên quan trình Chính phủ Nghị định quy định về lập và hoạt động của các cơ sở văn hoá nước ngoài tại Việt Nam để thay thế Nghị định số 18/2001/NĐ-CP quy định về thành lập và hoạt động của các cơ sở văn hóa, giáo dục nước ngoài tại Việt Nam.

Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch tiến hành xây dựng dự thảo Nghị định về lập và hoạt động của cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam (sau đây gọi là Dự thảo Nghị định) với những nội dung cơ bản như sau:

**I. SỰ CẦN THIẾT BAN HÀNH NGHỊ ĐỊNH**

Kể từ khi Nghị định số 18/2001/NĐ-CP ngày 04 tháng 5 năm 2001 quy định về lập và hoạt động của các cơ sở văn hóa, giáo dục nước ngoài tại Việt Nam ra đời đến nay, tình hình trong nước và quốc tế có nhiều thay đổi, hợp tác về văn hoá và giáo dục giữa Việt Nam và các nước ngày càng phát triển, trong đó hoạt động của cơ sở văn hoá, giáo dục nước ngoài tại Việt Nam cũng đa dạng, phong phú hơn.

Bên cạnh đó, trong quá trình thực hiện Nghị định số 18/2001/NĐ-CP, nhiều quy định của Nghị định đã bộc lộ những điểm không còn phù hợp với một số văn bản mới được ban hành, hoạt động của các cơ sở văn hoá, giáo dục nước ngoài tại Việt Nam xuất hiện một số vấn đề, trong thực tiễn áp dụng cũng có những khó khăn, cụ thể:

1. Sau Nghị định số 18/2001/NĐ-CP, nhiều văn bản mới được ban hành như:

- Luật Đất đai năm 2013;

- Nghị quyết Hội nghị Trung ương 9, khóa XI về xây dựng và phát triển văn hóa, con người Việt Nam đáp ứng yêu cầu phát triển bền vững đất nước;

- Quyết định số 208/QĐ-TTg ngày 14 tháng 02 năm 2011 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt Chiến lược ngoại giao văn hóa đến năm 2020;

- Nghị định số 73/2012/NĐ-CP ngày 26 tháng 9 năm 2012 quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục;

- Quyết định số 210/QĐ-TTg ngày 08 tháng 02 năm 2015 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt Chiến lược văn hóa đối ngoại của Việt Nam đến năm 2020 và tầm nhìn 2030;

Theo các văn bản này, Việt Nam cần thực hiện các chính sách chung:

- Tăng cường mở rộng quan hệ hợp tác giao lưu văn hóa giữa Việt Nam với các nước thông qua các hình thức khác nhau;

- Các cơ quan trung ương và địa phương cần tăng cường hơn nữa việc quản lý đối với các cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam, phối hợp trong quản lý việc lập và hoạt động của các cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam.

 2. Trong thực tế, kể từ khi Nghị định 18/2001/NĐ-CP có hiệu lực đến nay, hoạt động của các cơ sở văn hóa nước ngoài phát sinh một số bất cập như sau:

a) Tự ý triển khai một số hoạt động ngoài phạm vi cho phép hoặc không xin phép;

b) Tổ chức một số hoạt động ảnh hưởng đến phong tục, tập quán, văn hoá truyền thống của Việt Nam;

c) Sử dụng lao động nước ngoài không có giấy phép lao động, không có văn bằng chứng chỉ theo quy định;

d) Bảo lãnh xin thị thực nhập cảnh vào Việt Nam cho một số người nước ngoài không làm việc cho cơ sở văn hoá;

đ) Thiếu minh bạch trong hoạt động tài chính;

e) Tổ chức một số hoạt động liên quan đến vấn đề dân chủ, nhân quyền;

g) Hoạt động của chi nhánh cơ sở văn hóa nước ngoài tại một số địa phương còn nhiều bất cập.

3. Chính phủ đã ban hành Nghị định số 73/2012/NĐ-CP ngày 26 tháng 9 năm 2012 quy định về hợp tác đầu tư trong lĩnh vực giáo dục (có hiệu lực từ ngày 15 tháng 11 năm 2012), theo đó bãi bỏ các quy định về giáo dục và đào tạo tại Nghị định số 18/2001/NĐ-CP.

4. Trong xu hướng hợp tác quốc tế ngày càng được mở rộng và phát triển, cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam được thành lập ngày càng nhiều với các hoạt động có nội dung đa dạng, phong phú nhằm giới thiệu văn hóa, đất nước, con người đến công chúng Việt Nam. Đồng thời, việc hợp tác thông qua các cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam giúp tăng cường và mở rộng hợp tác, giao lưu văn hóa với các nước.

5. Nghị định 18/2001/NĐ-CP không quy định về lập và hoạt động của chi nhánh cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam. Trên thực tế, một số cơ sở văn hóa nước ngoài đã thành lập chi nhánh và hoạt động tại địa phương, phát sinh bất cập trong việc quản lý. Ngoài ra, trong thời gian tới, việc thành lập chi nhánh sẽ tiếp tục được mở rộng. Vì vậy, việc quản lý nhà nước đối với các chi nhánh là vấn đề cấp thiết và phải được quy định tại Nghị định mới.

 Việc xây dựng “**Nghị đinh quy định về lập và hoạt động của các cơ sở văn hoá nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam”** là cấp thiết để:

- Tạo cơ sở pháp lý đảm bảo thống nhất quản lý hiệu quả đối các cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam, khắc phục những bất cập trong Nghị định 18/2001/NĐ-CP;

- Quy định trách nhiệm quản lý nhà nước của các cơ quan trung ương và địa phương đối với cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam;

- Tạo điều kiện thúc đẩy hợp tác giao lưu văn hoá giữa Việt Nam và các nước, đồng thời đảm bảo phù hợp với các quy định của pháp luật Việt Nam và xu thế chung.

**II. QUAN ĐIỂM CHỈ ĐẠO XÂY DỰNG DỰ THẢO NGHỊ ĐỊNH**

1. Bảo đảm phù hợp với chủ trương, đường lối, chính sách của Đảng, pháp luật của Nhà nước về hội nhập quốc tế.

2. Tạo hành lang pháp lý để các cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam hoạt động thuận lợi.

3. Quy định rõ trách nhiệm của các Bộ, ngành, địa phương trong quản lý và phối hợp quản lý các cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam.

4. Kế thừa và phát huy các nội dung hợp lý trong Nghị định số 18/2001/NĐ-CP của Chính phủ, đảm bảo tính ổn định trong việc quản lý việc lập và hoạt động của các cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam.

5. Nghị định mới phải tính tới việc các nước ngày càng có nhu cầu mở cơ sở văn hóa tại Việt Nam, chi nhánh của cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam theo điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên hoặc không theo điều ước quốc tế.

6. Nghị định mới cần tạo điều kiện cho thúc đẩy hợp tác giao lưu văn hoá giữa Việt Nam và các nước, đồng thời đảm bảo phù hợp với các qui định của pháp luật Việt Nam.

7. Xây dựng Nghị định phải đảm bảo nguyên tắc có đi có lại. Phía nước ngoài cũng phải dành cho Việt Nam quyền lợi tương tự khi thành lập các cơ sở văn hoá của Việt Nam ở nước ngoài.

8. Xây dựng Nghị định cần đáp ứng được những đòi hỏi của tình hình thực tế hiện nay và dự kiến xu hướng phát triển trong thời gian tới.

 **III. QUÁ TRÌNH SOẠN THẢO DỰ THẢO NGHỊ ĐỊNH**

**1. Tổng kết thi hành**

Trên cơ sở kết quả các hoạt động đã thực hiện và tổng kết thi hành Nghị định số 18/2001/NĐ-CPcủa các Bộ, địa phương liên quan, Bộ Văn hoá, Thể thao và Du lịch đã chủ trì xây dựng Báo cáo tổng kết thi hành Nghị định số18/2001/NĐ-CP trong đó nhất trí cao về sự cần thiết phải xây dựng một Nghị định mới, đáp ứng yêu cầu và đòi hỏi của tình hình thực tế trong bối cảnh đất nước ta đang hội nhập ngày càng sâu rộng với khu vực và thế giới.

**2. Về thành lập và tổ chức thực hiện**

- Triển khai Kế hoạch hành động của ngành văn hóa, thể thao và du lịch, thực hiện Nghị quyết số 102/NQ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2014 của Chính phủ ban hành Chương trình hành động thực hiện Nghị quyết số 33-NQ/TW ngày 09 tháng 6 năm 2014 về xây dựng và phát triển văn hóa, con người Việt Nam đáp ứng yêu cầu phát triển bền vững đất nước, Bộ Văn hoá, Thể thao và Du lịch đã có Quyết định số 1954/QĐ-BVHTTDL ngày 01 tháng 06 năm 2016 thành lập Ban Soạn thảo và Tổ Biên tập xây dựng Dư thảo Nghị định;

- Tiếp theo ý kiến chỉ đạo của Chính phủ tại Công văn số 9652/VPCP-KGVX ngày 05 tháng 11 năm 2016 của Văn phòng Chính phủ, Bộ Văn hoá, Thể thao và Du lịch đã có Quyết định số 4224/QĐ-BVHTTDL ngày 02 tháng 12 năm 2016 thành lập Ban Soạn thảo và Tổ Biên tập liên Bộ, ngành xây dựng Dư thảo Nghị định;

- Tháng 4 năm 2017, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch hoàn thành Dự thảo Nghị định.

**3. Về việc lấy ý kiến góp ý xây dựng Dự thảo Nghị định**

 - Trên cơ sở ý kiến đóng góp của các chuyên gia, các nhà nghiên cứu, các nhà quản lý, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch đã hoàn thiện dự thảo và lấy ý kiến đóng góp của các đơn vị liên quan trực thuộc Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch.

- Ngày 23 tháng 12 năm 2016, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch đã có Công văn số 5309/BVHTTDL-HTQT gửi các Bộ và các địa phương liên quan xin ý kiến góp ý và đề xuất các nội dung liên quan đến Dự thảo Nghị định.

- Tính đến ngày 15 tháng 3 năm 2017, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch đã nhận được ý kiến đóng góp của các cơ quan sau: Bộ Ngoại giao, Bộ Tài chính, Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tư pháp, Bộ Nội vụ, Bộ Lao động-Thương binh và Xã hội, Bộ Công an, Bộ Thông tin và Truyền thông, Bộ Khoa học và Công nghệ, Bộ Tài nguyên và Môi trường, Bộ Công Thương, Uỷ ban nhân dân thành phố Hà Nội, Uỷ ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh, Uỷ ban nhân dân thành phố Đà Nẵng, Uỷ ban nhân dân thành phố Hải phòng, Uỷ ban nhân dân tỉnh Bắc Ninh, Uỷ ban Nhân dân tỉnh Khánh Hoà, Uỷ ban Nhân dân tỉnh Thanh Hóa.

Dự thảo Nghị đinh đã được đăng tải trên Cổng thông tin điện tử của Chính phủ và Cổng thông tin điện tử của Bộ Văn hoá, Thể thao và Du lịch. Sau 60 ngày đăng tải theo quy định, dự thảo không nhận được ý kiến góp ý.

Bộ Văn hoá, Thể thao và Du lịch đã gửi Dự thảo Nghị định tới 7 cơ sở văn hoá nước ngoài đang hoạt động tại Việt Nam (Hội đồng Anh, Viện Goethe, Trung tâm Khoa học và Văn hóa Nga, Trung tâm Văn hóa Hàn Quốc, Trung tâm Giao lưu văn hóa Nhật Bản, Viện Pháp tại Việt Nam, Ngôi nhà Italia). Đến thời điểm hiện tại có Hội đồng Anh, Viện Pháp tại Việt Nam và Viện Goethe có ý kiến phản hồi.

Trong tổng số 21 ý kiến của các Bộ, địa phương và cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam:

+ Đồng ý hoàn toàn: 8

+ Cơ bản đồng ý, đề nghị bổ sung, chỉnh sửa, làm rõ: 13

+ Không đồng ý: 0

Trên cơ sở góp ý của các cơ quan, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch đã tổng hợp, tiếp thu và hoàn thiện Dự thảo Nghị định.

 **IV. BỐ CỤC VÀ NỘI DUNG CƠ BẢN CỦA DỰ THẢO NGHỊ ĐỊNH**

**1. Bố cục của dự thảo Nghị định**

Dự thảo gồm 5 chương, cụ thể:

- Chương I: Những quy định chung;

- Chương II: Cấp, gia hạn, cấp lại, thu hồi giấy chứng nhận đăng ký, giấy phép lập và hoạt động của các cơ sở văn hoá nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam;

- Chương III: Hoạt động của các cơ sở văn hoá nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam;

- Chương IV: Quản lý nhà nước đối với các cơ sở văn hoá nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam;

- Chương V: Điều khoản thi hành.

**2. Nội dung cơ bản của Dự thảo Nghị định**

 2.1. Chương I: Những quy định chung

 Giới thiệu về phạm vi điều chỉnh, đối tượng áp dụng và giải thích từ ngữ, nguyên tắc áp dụng pháp luật và nguyên tắc hoạt động.

Dự thảo Nghị định quy định áp dụng đối với các cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam hoạt động vì mục đích phi lợi nhuận được thành lập theo điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên và cơ sở văn hóa nước ngoài và được thành lập không theo điều ước quốc tế.

Đối với cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam hoạt động vì mục đích lợi nhuận, việc lập và hoạt động sẽ thực hiện theo quy định của pháp luật về đầu tư và thương mại không thuộc phạm vi điều chỉnh của Nghị định này.

 2.2. Chương II: Cấp, gia hạn, cấp lại, thu hồi giấy chứng nhận đăng ký, giấy phép lập và hoạt động của cơ sở văn hoá nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam

Chương II của Dự thảo Nghị định quy định cụ thể việc cấp, gia hạn, cấp lại, thu hồi giấy chứng nhận đăng ký, giấy phép lập và hoạt động của cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam với các điểm mới, cụ thể:

- Quy định việc các cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam được thành lập theo điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên:

+ Khi quốc gia có đề nghị thành lập cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam với các nội dung đã được quy định trong điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên thì Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch cấp giấy chứng nhận đăng ký, không cần lấy ý kiến của các cơ quan liên quan;

+ Khi quốc gia có đề nghị thành lập cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam và có nội dung nằm ngoài quy định trong điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên thì Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch lấy ý kiến các cơ quan liên quan, báo cáo Thủ tướng Chính phủ, quyết định cấp giấy chứng nhận đăng ký trên cơ sở đồng ý của Thủ tướng Chính phủ;

+ Nếu điều ước quốc tế có quy định thời hạn hiệu lực, thời hạn hiệu lực của giấy chứng nhận đăng ký sẽ căn cứ theo thời hạn hiệu lực của điều ước quốc tế và được gia hạn theo thời hạn hiệu lực của điều ước quốc tế;

+ Nếu điều ước quốc tế không quy định thời hạn hiệu lực, thời hạn hiệu lực của giấy chứng nhận đăng ký là 05 năm và được gia hạn từng 05 năm một;

- Đối với các cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam được thành lập không theo điều ước quốc tế cần hoàn tất thủ tục để cấp phép. Giấy phép có thời hạn 05 năm và được gia hạn từng 05 năm một. Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch lấy ý kiến các cơ quan liên quan, báo cáo Thủ tướng Chính phủ, quyết định cấp giấy phép trên cơ sở đồng ý của Thủ tướng Chính phủ;

- Quy định gia hạn, cấp lại (bao gồm sửa đổi và bổ sung), thu hồi giấy chứng nhận đăng ký, giấy phép;

- Với xu thế hội nhập quốc tế ngày càng sâu rộng và nhu cầu mở cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam ngày càng tăng, trong đó có việc mở chi nhánh và tổ chức các hoạt động văn hóa tại các tỉnh/thành phố trực thuộc trung ương khác ngoài nơi đặt trụ sở chính, dự thảo Nghị định có quy định việc mở chi nhánh và tổ chức các hoạt động văn hóa tại các địa phương. Theo đó, dự thảo Nghị định quy định Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch là cơ quan đầu mối chịu trách nhiệm trong việc cấp, gia hạn, cấp lại (bao gồm cả sửa đổi và bổ sung), thu hồi giấy chứng nhận đăng ký, giấy phép lập và hoạt động của chi nhánh tương tự như việc lập và hoạt động của cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam. Sau khi mở chi nhánh, Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương nơi có trụ sở chi nhánh sẽ quản lý chi nhánh;

2.3. Chương III: Hoạt động của cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam

- Quy định về nội dung các hoạt động của cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam (trong đó không bao gồm các hoạt động tôn giáo);

- Quy định về tổ chức hoạt động của cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam;

- Quyền và nghĩa vụ của cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam. Bên cạnh việc quy định các quyền và nghĩa vụ của cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam, dự thảo Nghị định có quy định tại trụ sở của mình, các cơ sở văn hoá nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam, không vì mục đích thu lợi nhuận và để trang trải một phần chi phí, có thể mở cửa hàng và bán sách, đồ lưu niệm, quán cà phê có các món ăn dân tộc, bán các ấn phẩm giới thiệu văn hoá, thu phí của người đến tham gia các hoạt động văn hoá và các khoá đào tạo về văn hóa, nghệ thuật. Nghị định mới có tính đến nguyên tắc tương hỗ, có đi có lại đã được ghi trong một số điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên, phù hợp với thông lệ chung, khi Việt Nam mở các trung tâm văn hóa ở nước ngoài cũng nhận được các điều kiện thuận lợi tương tự;

- Quy định về khen thưởng, việc xử lý vi phạm, đình chỉ hoạt động, chấm dứt hoạt động, thu hồi giấy chứng nhận đăng ký, giấy phép của các cơ sở văn hóa nước ngoài, chi nhánh;

- Quy định đối với người quản lý và nhân viên cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam. Theo đó, người quản lý và nhân viêncủa cơ sở văn hoá nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam là công dân của nước đặt trụ sở cơ sở văn hoá nước ngoài tại Việt Nam được cử, tuyển dụng đến làm việc tại Việt Nam; công dân Việt Nam và công dân nước thứ ba được tuyển dụng. Dự thảo Nghị định quy định cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh có trách nhiệm thông báo tới Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch và Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương nơi đặt trụ sở về thành phần người quản lý và nhân viên cũng như thời gian bắt đầu và kết thúc làm việc của người quản lý và nhân viên.

2.4. Chương IV: Quản lý nhà nước đối với cơ sở văn hoá nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam

Dự thảo Nghị định quy định vai trò chủ trì, phối hợp của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch, các Bộ liên quan, Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương trong thực hiện nội dung Nghị định. Theo đó Dự thảo Nghị định quy định:

- Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch:

Thực hiện quản lý nhà nước đối với hoạt động văn hóa của cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam;

Trực tiếp quản lý các cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam, trừ Hội đồng Anh do Bộ Giáo dục và Đào tạo quản lý và theo dõi theo ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại công văn số 213/VPCP-NC ngày 14 tháng 3 năm 2008 của Văn phòng Chính phủ.

 - Các Bộ, theo chức năng nhiệm vụ của mình, quản lý các lĩnh vực có liên quan; phối hợp với Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quản lý hoạt động các cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam; phối hợp với Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương quản lý hoạt động của chi nhánh;

- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương quản lý chi nhánh, quản lý mọi hoạt động do cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tổ chức tại địa phương.

2.5. Chương V: Điều khoản thi hành

Ngoài quy định về hiệu lực thi hành và trách nhiệm thi hành, Dự thảo Nghị định quy định điều khoản chuyển tiếp đối với các cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh đã thành lập và đang hoạt động hiện nay tại Việt Nam.

Đến nay, có 7 cơ sở văn hóa nước ngoài và 05 chi nhánh tại Việt Nam đã được thành lập và hoạt động. Trong đó có một số cơ sở được thành lập theo điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên và một số cơ sở không theo điều ước quốc tế.

Trên cơ sở đó, Dự thảo Nghị định quy định: Cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh đã thành lập và đang hoạt động tại Việt Nam trước khi Nghị định này có hiệu lực thi hành được tiếp tục hoạt động. Trong thời hạn 90 ngày, kể từ ngày Nghị định này có hiệu lực thi hành, cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh có trách nhiệm thực hiện các thủ tục quy định tại Dự thảo Nghị định để được cấp giấy chứng nhận đăng ký, giấy phép theo quy định như sau:

1. Đối với cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh đã thành lập và đang hoạt động theo điều ước quốc tế (Viện Goethe, Trung tâm Khoa học và Văn hóa Nga, Viện Pháp tại Việt Nam, Ngôi nhà Italia): Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch cấp giấy chứng nhận đăng ký.

2. Đối với cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh đã thành lập và đang hoạt động không theo điều ước quốc tế (Trung tâm Văn hóa Hàn Quốc, Trung tâm Giao lưu văn hóa Nhật Bản): Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch lấy ý kiến các cơ quan liên quan, báo cáo Thủ tướng Chính phủ và cấp giấy phép sau khi được sự đồng ý của Thủ tướng Chính phủ.

3. Đối với Hội đồng Anh: tại công văn số 213/VPCP-NC ngày 14 tháng 3 năm 2008 của Văn phòng Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ giao Bộ Giáo dục và Đào tạo làm đầu mối quản lý, theo dõi hoạt động của Hội đồng Anh tại Việt Nam. Vì vậy, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch kiến nghị Chính phủ tiếp tục giao Bộ Giáo dục và Đào tạo thực hiện công việc quản lý nhà nước và cấp phép lập và hoạt động đối với Hội đồng Anh và chi nhánh; Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quản lý các hoạt động liên quan đến văn hóa của Hội đồng Anh và chi nhánh.

Trên đây là Tờ trình về Dự thảo **Nghị đinh quy định về lập và hoạt động của các cơ sở văn hoá nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam** (thay thế Nghị định số 18/2001/NĐ-CP ngày 04 tháng 5 năm 2001 quy định về lập và hoạt động của các cơ sở văn hoá, giáo dục nước ngoài tại Việt Nam).

Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch kính đề nghị Chính phủ xem xét, quyết định.

Hồ sơ gửi kèm:

1. Thuyết minh Dự thảo Nghị định;
2. Dự thảo Nghị định;
3. Báo cáo đánh giá tác động về thủ tục hành chính của Nghị định;
4. Báo cáo đánh giá tác động của Nghị định;
5. Báo cáo tổng kết thi hành Nghị định 18/2001/NĐ-CP;
6. Báo cáo giải trình, tiếp thu ý kiến góp ý dự thảo Nghị định;
7. Bảng tổng hợp ý kiến góp ý của các Bộ, địa phương và cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam;
8. Văn bản góp ý của các Bộ, địa phương và cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam.

|  |  |
| --- | --- |
| ***Nơi nhận:***  | KT. BỘ TRƯỞNG**THỨ TRƯỞNG** |
| - Như trên;- Thủ tướng CP, các Phó TTg CP *(để báo cáo);*- Bộ trưởng (*để báo cáo*);- Văn phòng Chính phủ;- Bộ Tư pháp;- Lưu: VT, HTQT, NXĐ.15. |  |